



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Assessorato : **LL.PP. / Öff. Arbeiten**

Ufficio : **6.5 – Amministrazione dei Lavori Pubblici**
Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten
Via Galilei n. 21 / Via Lancia n. 4A
Settore C - Bolzano

Data / Datum, 02.11.2011

OGGETTO : PROCEDURA APERTA :
Risanamento di Ponte Resia sul
Fiume Isarco

BETREFF : OFFENE VERFAHREN :
Sanierung der
über den Eisack
Reschenbrücke

Codice Unico di Progetto (CUP)	I44E10000350007	Unitarischer Projektkodex (CUP)
Codice Identificativo Gara (CIG)	33084077D1	Erkennungskode der Ausschreibung (CIG)

COMUNICAZIONE:

Con riferimento al seguente paragrafo "L'offerta economica - Lista delle categorie di lavorazioni e forniture - compilata deve essere inoltre memorizzata su un CD-ROM, al solo fine di facilitare le procedure di verifica dell'offerta aggiudicataria" del disciplinare di gara (**Parte II - MODALITÀ DI PRESENTAZIONE E CRITERI DI AMMISSIBILITÀ DELLE OFFERTE**, pag. 24),

MITTEILUNG:

Mit Bezug auf den folgenden Absatz "Das ausgefüllte wirtschaftliche Angebot - Verzeichnis der Kategorien der Arbeiten und Lieferungen - ist zusätzlich auf einen Datenträger zu speichern, um die Überprüfung des vorläufig angenommenen Angebots zu erleichtern" der Wettbewerbsbedingungen (**II. Teil - ABGABEBEDINGUNGEN UND RICHTLINIEN FÜR DIE ZULÄSSIGKEIT DER ANGEBOTE**, Seite Nr. 24),

si precisa

che la Lista delle categorie di lavorazioni e forniture in formato excel (allegato 3a)) **non** deve essere firmata digitalmente.

wird festgestellt,

dass das Verzeichnis der Kategorien der Arbeiten und Lieferungen in Excel (Beilage 3a)) **nicht** digital unterschrieben werden muss.

Cordiali saluti

Mit freundlichen Grüßen

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE LAVORI PUBBLICI
DER ABTEILUNGSDIREKTOR FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN

(Dott. Arch. Marco Spada)

